Rok XVII
Nr 6
(198)

GŁOS GARBOWA

Czerwiec 2007

ISSN 1505-1749
16 stron + Biuletyn GKPIRPA

Pismo ukazuje się przy Towarzystwie Przyjaciół Ziemi Garbowskiej

W numerze m.in.: Wstępniak; B. Majewska: Walny Zjazd TPZG; A. Stępniak-Łuczywek: Maryjne śpiewanie; H. Stępniak: „Cztery pory roku na Garbowszczyźnie", Szlak rowerowy, Spotkania seniorów; J. Uhruska: Dary z głębi serca; J. Strużek: Z duchem czasu o tradycji; A. Pliszka: Nagrody rozdane; J. Okuniewski: Rodzina to twój skarb; D. Grzęda: Radość tworzenia; E. Górska: Poznajemy zawody; R. Wójcik: „Szkoła dla Ciebie"; W. Schab: Święto Szkoły; P. Stępniak-Sołyga: Zdrowe odżywianie; M. Filipiak: Lekkoatletyczne zwycięstwa; G. Gmur: Kronika policyjna; K. Firlej: Nasze samorządowe sprawy, VII Sesja Rady Gminy, V Zawody Sportowo Pożarnicze OSP oraz stałe rubryki.

Łabędzie nieme na garbowskim stawie "Kępa Południowa"

fot. Halina Stępniak

FESTYN RODZINNY W GARBOWIE

ZJAZD TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ ZIEMI GARBOWSKIEJ

fot.:Konrad Firlej

fot.: Halina Stępniak

ŚWIĘTO SZKOŁY W PRZYBYSŁAWICACH

fot.: A. Stępniak-Łuczywek

fot.: Stanisław M. Stępniak

UCZESTNICY FESTIWALU "AVE MARIA"

fot.: A. Stępniak-Łuczywek

Mizeria edukacyjna trwa... rząd dobrze się ma

Jeżeli nie będzie funduszy na naukę, kulturę i edukację zostaniemy zadupiem Europy *Stanisław Lem*

Edukacja jest tą dziedziną życia społecznego, którą interesują się prawie wszyscy – nie tylko w dniach rozpoczęcia bądź zakończenia roku szkolnego. Interesują – to mało powiedziane- znają się na edukacji wszyscy, począwszy od ministra zwanego Wielkim Edukatorem (to ze względu na wzrost czy doniosłe dokonania?) – po zwykłego Polaka Szaraka.

Chociaż decyzje wychodzące z MEN-u budzą często burzliwe dyskusje i sprzeciw wielu środowisk, nie przeszkodziły w tym, aby szkoły mogły osiągać sukcesy. I tak z najbliższego podwórka – uczniowie klas III Publicznego Gimnazjum w Przybysławicach na egzaminie gimnazjalnym osiągnęli najlepszy średni wynik nie tylko w gminie, ale w powiecie i województwie.

Średni wynik z części humanistycznej: Przybysławice 36,2 pkt, Garbów 32,0 pkt (gmina 33,5 pkt, powiat 31,4 pkt, województwo 32,2 pkt). Z części matematyczno – przyrodniczej średni wynik Przybysławice: 29,7 pkt, Garbów 26,0 pkt (gmina 26,8 pkt, powiat 24,7 pkt, województwo 25,2 pkt). To są blaski oświaty w gminie, ale są również i cienie, do których należy zaliczyć niewątpliwie mało racjonalną i kosztowną sieć szkolną.

Niezrozumiały – od lat – opór materii powoduje, że samorząd gminy traci niepotrzebnie około 1mln złotych rocznie. Nauczanie w klasach łączonych to nie tylko anachronizm, ale i kosztowna fanaberia – ze szkodą dla uczniów. Przy zmniejszającej się z roku na rok liczbie dzieci w wieku szkolnym należałoby jak najszybciej (powinno to być zrobione już kilka lat temu), zracjonalizować sieć szkolną. Według zapewnień wójta, nauczyciele z zamykanych szkół nie straciliby pracy. Za kilka lat – jeżeli się nic nie zmieni – stracą ją na pewno.

W kraju mamy tymczasem boom gospodarczy, dlatego też o swoje upomniała się nędznie opłacana sfera budżetowa. Strajk ostrzegawczy nauczycieli i strajk służby zdrowia ma na celu wywalczenie podwyżki płac w zawodach oraz przede wszystkim zwiększenie nakładów na poprawę jakości kształcenia i leczenia. Z ostatniego raportu OECD (Organizacji Współpracy Gospodarczej i Rozwoju) – poświęconego edukacji wynika, że zarobki nauczycieli w Polsce są najniższe spośród wszystkich 30 krajów OECD. Według raportu nauczyciel z 15-letnim stażem zarabia w Polsce 10 tys. $ rocznie (brutto), czyli dwa razy mniej niż nauczyciel w Czechach i prawie pięciokrotnie mniej niż w Niemczech. Najwięcej, bo ponad 80 tys. $ rocznie, zarabiają nauczyciele w Luksemburgu...

Zawód nauczyciela nie ma w społeczeństwie nadal odpowiedniego prestiżu, a przyczyniły się do tego wszystkie poprzednie rządy – obecny również. W związku z powyższym nauczycielskie CV (curriculum vitae) może zaczynać się następująco: Mam wykształcenie wyższe niż moje zarobki.... Z szumnych przedwyborczych deklaracji solidarnego państwa została tylko solidarność rodzinna: premier solidaryzuje się z prezydentem, prezydent z premierem.

Póki co, cieszmy się z zasłużonych wakacji, bo nieprzewidywalny minister edukacji może nam dostarczyć jeszcze niejednej atrakcji!

30.06.2007

red. naczelny

Walny Zjazd Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej

1 czerwca br. w Gminnym Centrum Informacji w Garbowie odbył się IX Walny Zjazd TPZG. W spotkaniu uczestniczyło 25 regionalistów i siedmiu uczniów Publicznego Gimnazjum w Garbowie, którzy przedstawili prezentację multimedialną na temat *„Niech kamienie nie milczą – adoptujemy stary cmentarz w Garbowie"*. Pokazowi towarzyszyła wystawa fotografii, która ukazywała stare zabytkowe nagrobki, znajdujące się na XIX wiecznym cmentarzu, zamkniętym dla pochówku w 1923 r.

Walny Zjazd rozpoczął się przyjęciem nowej regionalistki do Towarzystwa, legitymację TPZG wręczono Małgorzacie Sanalucie – zastępcy wójta gminy Garbów.

Następnie Halina Stępniak prezes Towarzystwa przedstawiła sprawozdanie z działalności Zarządu TPZG za rok 2006 oraz zamierzenia na rok 2007 . Bilans rachunku zysków i strat za rok 2006 przedstawiła skarbnik Elżbieta Chyż.

Po sprawozdaniach odbyła się dyskusja, w czasie której podkreślono rolę, jaką spełnia Towarzystwo regionalne w dokumentowaniu historii, tradycji i ważnych wydarzeń w naszej społeczności lokalnej. Zwrócono uwagę, że w przyszłym roku przypadać będą jubileusze m.in. garbowskiej szkoły, ośrodka zdrowia i kościoła. Mirosław Kwiatek zwrócił się z prośbą o współpracę w organizacji uroczystości 150. lecia istnienia Szkoły Publicznej w Garbowie. Małgorzata Sanaluta mówiła o przypadającej rocznicy 50. lecia ośrodka zdrowia w Garbowie, zaś Robert Wójcik zaproponował, aby włączyć się, w przyszłym roku, do obchodów 1000. lecia Kościoła w Garbowie i 500. lecia istnienia najstarszego dzwonu tej świątyni oraz wprowadzić do internetu najstarsze numery *„Głosu Garbowa"*. Bożena Tuszyńska-Firlej prosiła o patronat nad imprezą przygotowywaną przez uczniów „Spotkania trzech pokoleń" oraz przy organizacji „Muzeum mówionego". Prezes Towarzystwa podała wniosek, ażeby zbierać materiały do monografii każdej wioski w gminie, następnie aby ufundować tablicę pamiątkową poświęconą patronowi Gminnej Biblioteki Bronisławowi Pietrakowi – poecie, kowalowi-artyście, działaczowi społecznemu i stworzyć w niej stałą ekspozycję jego dzieł. Po dyskusji odbyło się głosowanie.

Członkowie Towarzystwa udzielili Zarządowi absolutorium i zatwierdzili sprawozdanie finansowe za rok 2006. Podjęto również uchwałę w sprawie wysokości składki członkowskiej, która wynosić będzie 10 zł na rok.

Kolejnym punktem Zjazdu było wręczenie przez red. naczelnego *„Głosu Garbowa"* nagród książkowych osobom piszącym artykuły i współpracującym z redakcją w 2006 i 2007 roku. Wśród nagrodzonych byli: Kazimierz Firlej, Grzegorz Gmur, Alina Puchała, Nina Bartoszcze-Wylaź, Bożena Tuszyńska-Firlej, Jacek Okuniewski, Danuta Grzęda, Barbara Oszczędłowska, Anna Butryn, Anna Wójcik i Robert Wójcik.

W najbliższych miesiącach planowana jest dalsza działalność wydawnicza lokalnej gazety, wydawnictwo książek promujących naszą gminę i ciekawych ludzi wywodzących się z Garbowszczyzny oraz zorganizowanie rajdu rowerowego „Południową pętlą po gminie Garbów". Na zakończenie Zjazdu odbyła się degustacja potraw lokalnych, tym razem były to pierogi garbowskie.

Bożena Majewska *sekretarz TPZG*

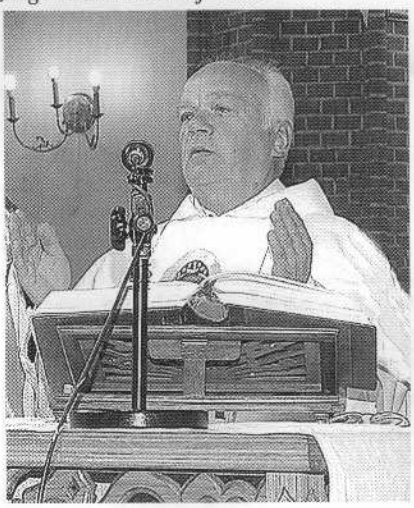
MEDALE ZA ZASŁUGI DLA KUL

18.05.2007 r. w reprezentacyjnej Auli im Stefana Kard. Wyszyńskiego Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego im. Jana Pawła II odbyła się doniosła uroczystość w czasie której wręczono medale za zasługi dla tej uczelni. Odznaczeniami zostali uhonorowani: prof. Wiesław Chrzanowski, prof. Adam Strzembosz, ks. prof. Marian Stasiak, ks. prof. Henryk Misztal.

*Wszyscy wykładali na Wydziale Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji KUL i pełnili funkcje prodziekanów i dziekanów. Wręczono również Księgą Jubileuszową „Historia magistra vitae" **prof. dr hab. Jerzemu Fladze,** znakomitemu historykowi instytucji prawnych w Polsce – zarówno kościelnych, jak i państwowych.*

Uroczystość zamykała obchody 25-lecia reaktywowania studiów prawniczych. Zostały one uruchomione w 1918 roku wraz z założeniem Uniwersytetu. Po II wojnie światowej studia prawnicze zostały zawieszone przez władze komunistyczne z racji ideowych. Ćwierć wieku temu, z inicjatywy ks. prof. Józefa Krukowskiego udało się je reaktywować.

*Jesteśmy dumni, że wśród grona nagrodzonych wybitnych naukowców KUL znalazł się nasz krajan **prałat ks. prof. dr hab. Marian Stasiak,** wybitny kanonista, były dziekan Wydziału Prawa, Prawa Kanonicznego i Administracji KUL.*



Poprosiliśmy ks. prof. dr hab. Mariana Stasiaka o przybliżenie czytelnikom swojej drogi życiowej i pracy na KUL-u.

„Urodziłem się 5 czerwca 1942 roku w Garbowie koło Lublina w rodzinie przemysłowca. Majątek rodzinny władze komunistyczne w latach pięćdziesiątych zagrabiły pod przymusowy zarząd państwowy. Stąd m.in. szczególne zatroskanie rodziców o wykształcenie moje i rodzeństwa.

Po ukończeniu Liceum Ogólnokształcącego w Nałęczowie, wstąpiłem do Wyższego Seminarium Duchownego w Lublinie, uzyskując magisterium z teologii. Po rocznej pracy w parafii św. Mikołaja w Lublinie, decyzją Ks. Biskupa Piotra Kałwy zostałem skierowany na studia na Wydziale Prawa Kanonicznego KUL, a następnie na dalszą kontynuację tych studiów w Papieskim Uniwersytecie Laterańskim w Rzymie. Studia te ukończyłem doktoratem w 1974 roku.

Po powrocie do kraju zostałem tegoż roku zatrudniony na Wydziale Prawa Kanonicznego KUL jako asystent przy katedrze Norm Ogólnych Kodeksu Prawa Kanonicznego. Podjąłem zarazem pracę jako notariusz w Sądzie Biskupim w Lublinie.

Jako asystent, a następnie od roku 1978 adiunkt, w ramach zajęć dydaktycznych prowadziłem następujące przedmioty: kanoniczny proces ogólny, procesy specjalne, proces małżeński, teologię prawa kanonicznego. Dla studentów Wydziału Prawa Kanonicznego prowadziłem także ćwiczenia w Sądzie Biskupim. W początkowym okresie pracy na KUL-u wykładałem także prawo kanoniczne w Wyższym Seminarium Duchownym w Lublinie oraz przez kilka lat byłem lektorem języka włoskiego w Studium Języków Obcych KUL. Prowadziłem także wykłady z prawa kanonicznego na Wydziale Teologicznym KUL oraz seminarium naukowe dla studentów tegoż wydziału.

Stopień doktora habilitowanego uzyskałem w roku 1984 na podstawie rozprawy zatytułowanej: *„Communio zasadą formalną prawa kanonicznego"*. W tym też roku Rada Wydziału powołała mnie na kierownika nowopowstałej Katedry Teologii Prawa, której profil badań naukowych inspirowany był posoborową reformą studiów prawniczych. Z uwagi na moje zainteresowania również dyscypliną prawną Kościołów Wschodnich (udział w wykładach na Papieskim Instytucie Orientalnym w Rzymie oraz publikacje) została mi powierzona funkcja kuratora Katedry Prawa Katolickich Kościołów Wschodnich (po zaistniałym wakacie).

Już jako samodzielny pracownik naukowy przebywałem na stażu na uniwersytecie we Fryburgu Szwajcarskim oraz w Mediolanie. Wygłosiłem także wykłady i prelekcje poza Europą: Chicago, New York, Syracuse, Mexico City – na uniwersytecie, Pueblo – Seminarium Duchowne, Bejrut – na uniwersytecie. W Europie między innymi: w Paryżu – Międzynarodowy Kongres Kanonistów w siedzibie UNESCO, Salamance, Mold – Szkocja, St. Petersburgu, Lugano, Mediolanie, Rzymie, Bolonii, Reggio, Bari – na uniwersytecie, Emilia, Neapolu – na uniwersytecie, Hamburgu, Spiskiej Kapitule – do Biskupów Konferencji Episkopatu Słowacji.

W kraju brałem udział w wielu wykładach, konferencjach i szkoleniach organizowanych tak przez instytucje kościelne, jak i naukowe, w roku 1984 i 1985, tuż po promulgacji nowego Kodeksu Prawa Kanonicznego przez papieża Jana Pawła II. Byłem również organizatorem i prelegentem na wielu sympozjach i konferencjach organizowanych przez Wydział Prawa KUL w Lublinie i innych miastach.

Na stanowisko profesora nadzwyczajnego zostałem powołany w roku 1997. Na mój dorobek naukowy składają się głównie publikacje dotyczące teologicznych podstaw porządku prawnego i struktur Kościoła, zagadnienia z dziedziny prawa małżeńskiego, z historii prawodawstwa synodalnego, w tym także synodów Kościołów Wschodnich. Nowsze publikacje dotyczą kwestii aktualnych, jak np.: udziału katolików w polityce, zakresu wolności badań naukowych, nowej kategorii praw ekologicznych i innych. Na prowadzonym przeze mnie seminarium naukowym powstało kilkadziesiąt prac magisterskich oraz 20 rozpraw doktorskich, których byłem promotorem.

Jeszcze jako młodszy pracownik naukowy czynnie uczestniczyłem w pracach organizacyjnych Ogólnopolskich Sympozjów poświęconych problematyce sądownictwa kościelnego. W latach 1980-81 z upoważnienia rektora KUL byłem współorganizatorem, razem z papieskim Uniwersytetem Laterańskim, Międzynarodowego Kongresu na temat: *„Wspólne korzenie chrześcijańskich narodów Europy"*. W kilkudniowych obradach tegoż Kongresu w Rzymie brało udział prawie stu uczonych z Polski, w tym 40 osób z KUL. Współpracowałem też przy opracowaniu i publikacji dwutomowych akt tegoż Kongresu.

Przed powołaniem mnie na stanowisko dziekana Wydziału Prawa KUL pełniłem szereg funkcji społecznych zarówno w ramach Wydziału Prawa Kanonicznego i Świeckiego KUL, jak też w strukturach uniwersyteckich. Byłem Opiekunem Koła Naukowego Studentów Wydziału Prawa Kanonicznego, pełniłem funkcję zastępcy kierownika Zakładu Prawa Kanonicznego, przez kilka lat byłem sekretarzem Komitetu Redakcyjnego *Roczników Teologiczno-Kanonicznych KUL*, zeszyt 5, oraz należałem do Komitetu Redakcyjnego serii wydawniczej: *„Roczniki Nauk Prawnych"*.

W latach 1988-89 zostałem wybrany na Kierownika Sekcji Prawa Kanonicznego w ramach Wydziału Prawa Kanonicznego i Świeckiego KUL. W tym okresie został opracowany i zatwierdzony statut dla tej Sekcji. Przez dwie kadencje, w latach 1979-1983, byłem Rzecznikiem Dyscyplinarnym przy Komisji

Senackiej KUL. Były to lata trudnych decyzji wobec nowych przejawów świadomości obywatelskiej naszego społeczeństwa u schyłku ustroju komunistycznego.

Przez jeden rok pełniłem funkcję zastępcy prodziekana na Wydziale Prawa. Od roku 1989, przez dziesięć lat, byłem dziekanem tegoż Wydziału. Trzy kolejne kadencje dziekańskie przypadały na szczególny czas, nie tylko głębokiej transformacji ustrojowej, lecz też radykalnych reform w systemie nauki polskiej. Podczas tego dziesięciolecia Wydział Prawa KUL (w efekcie m.in. pozyskania ponad 20 nowych profesorów, powołania nowych katedr, zabezpieczenia pełnej obsady naukowej) stał się najbardziej dynamicznie rozwijającym się Wydziałem, nie tylko w strukturach KUL, lecz także pośród innych Wydziałów Prawa na uczelniach typu uniwersyteckiego. W rankingu z roku 1997 został zakwalifikowany jako trzeci w Polsce.

Z mojej inicjatywy została powołana zupełnie nowa Sekcja Administracji, skonsolidowana dziś ze strukturami KUL. W pełni udał się także pomysł powołania Szkoły Prawa Amerykańskiego, która w swoim rozkwicie doczekała się siostry, to jest Szkoły Prawa Ukraińskiego.

Za największe osiągnięcie mej kadencji dziekańskiej uważam uzyskanie w 1993 roku przez Wydział na kierunku Prawo uprawnień do nadawania stopnia naukowego doktora oraz doktora habilitowanego w 1997 roku. Bez tych uprawnień Wydział nie miałby przyszłości.

Mobilizujący klimat naukowy oraz dalszy rozwój Wydziału zapewniły nadto: powołanie studiów prawniczych w systemie zaocznym oraz utworzenie Wydziału Zamiejscowego w Tomaszowie Lubelskim. Ponadto Sekcja Prawa Kanonicznego wniosła swój historyczny wkład w promocję naukową duchowieństwa w krajach ościennych. Kadra naukowa naszego Wydziału podjęła bowiem trud otwarcia studiów Prawa Kanonicznego na Słowacji, w Czechach i na Ukrainie.

Podczas mojej kadencji dziekańskiej został opublikowany Kodeks Prawa Kanonicznego Katolickich Kościołów Wschodnich. Wydarzenie to umocniło podjęte starania na naszym Wydziale, nie tylko o polski przekład tegoż Kodeksu, lecz również o stworzenie podstaw prawnych do dalszego rozwoju tej dziedziny prawa kanonicznego w wymiarze międzynarodowym.

Wydaje się, iż wydarzeniem nie mającym precedensu był Światowy Kongres na temat: *„Relacje Kościół-Państwo"*, który odbył się we wrześniu 1993 roku w KUL z udziałem ponad 500 uczestników ze wszystkich kontynentów. W uznaniu osiągnięć naukowo-organizacyjnych tego Kongresu otrzymałem nagrody ze strony Rektora i Senatu KUL, Ministra Edukacji Narodowej, a także Stolicy Apostolskiej.

Pod koniec mojej kadencji dziekańskiej Wydział przyjął obecną nazwę, która zespala Nauki Prawne, Kanonistykę i Administrację, prezentując tym samym fenomen wyjątkowy w skali światowej.

Aktualnie z większą troską odnoszę się do spraw związanych z funkcjonowaniem domu, w którym opiekę znajduje ponad 50 dzieci niepełnosprawnych fizycznie w stopniu nieuleczalnym. Dom ten został wybudowany moimi staraniami, zaś jego funkcjonowanie zabezpiecza, pod względem formalnym, powołana przeze mnie w tym celu Fundacja.

Wydaje mi się, że najlepsze lata życia, najszlachetniejsze porywy serca ukierunkowane były zawsze na KUL.

Zabiegałem o to, choć bardzo nieudolnie, aby w realizacji mego powołania kapłańskiego, w różnych jego przejawach, inspirowała mnie zawsze, czasami jak echo dochodzące z oddali, myśl Jana Pawła II: *„Człowiek jest wielki nie przez to co posiada, nie przez to kim jest, lecz przez to czym dzieli się z innymi"*.

Serdecznie dziękujemy za wypowiedź. Życzymy Księdzu Profesorowi dużo zdrowia, wielu łask bożych i życzliwości od ludzi.

Redakcja „Głosu Garbowa"

Maryjne śpiewanie

Tegoroczny **XIII Festiwal Pieśni Maryjnej „Ave Maria"** odbył się w sobotę 26 maja br., w parafii pw. Macierzyństwa NMP w Garbowie-Cukrowni. Głównym organizatorem festiwalu jest **proboszcz ks. kan. Marian Szuba, a współorganizatorem Katolickie Stowarzyszenie Młodych „Ave".** Tradycyjnie, jak co roku, do Zagród na festiwal przyjechali soliści, schole i zespoły. W tym roku uczestniczyło w nim 180 wykonawców, którzy śpiewem sławili Maryję. Każdy z uczestników wykonywał trzy utwory sakralne, w tym jeden maryjny. Rolę konferansjerki pełniła Anna Michalska. W czasie konkursowych zmagań panowała atmosfera wzajemnej życzliwości i serdeczności.

Jury w składzie: M. Sikora, Z. Górecka, U. Matejczuk pod przewodnictwem Roberta Ostapińskiego oceniało dykcję, emisję głosu, aranżację oraz wrażenie ogólne, a po przesłuchaniach wyłoniło zwycięzców.

W kategorii **schole I miejsce** zajęły: **schola „Lauretki" z parafii Macierzyństwa NMP z Garbowa-Cukrowni** prowadzona przez **s. Barbarę Ślusarczyk** i schola z parafii Matki Bożej Królowej Polski z Jastkowa, II miejsce przypadło scholi „Aniołki" z parafii św. Mikołaja z Lublina, a **III miejsce:** scholi z parafii Matki Bożej Nieustającej Pomocy ze Świdnika Dużego oraz **scholi „Dzwoneczki Maryi" z Garbowa** pod kierunkiem **s. Kingi Adamiak**.

W kategorii **solistów** laureatem została Agnieszka Jemielniak z Gościeradowa, a II miejsce zajęła Jolanta Hyjek również z tej samej miejscowości.

W kategorii **zespołów** I miejsce zajął zespół „Dzieci Maryi" z Gościeradowa, II miejsce – zespół „Stokrotki" z Bychawy. Zwycięscy otrzymali puchary z logo festiwalu, dyplomy, pamiątkowe zegary i komplety upominków od sponsorów. Nagrody wręczali poseł na Sejm RP Jan Łopata i Robert Wójcik, członek Zarządu Powiatu Lubelskiego.

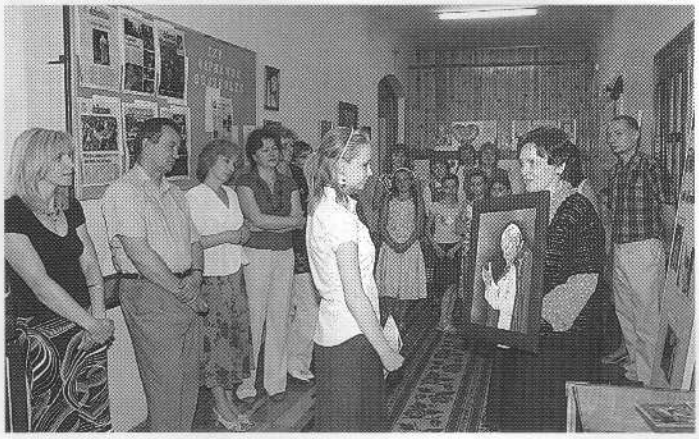
Festiwal ma na celu rozwijanie różnych form pieśni maryjnej, wymianę doświadczeń oraz propagowanie kulturalnego spędzania wolnego czasu dzieci i młodzieży.

tekst i fot. ***Agnieszka Stępniak-Łuczywek***

Dary z głębi serca

11 czerwca 2007 roku w budynku Gminnej Biblioteki Publicznej im. Bronisława Pietraka w Garbowie miała miejsce wyjątkowa uroczystość: **akt przekazania wieńca, podobizny**

Jana Pawła II wykonanego przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich z Bogucina oraz obrazu, **portretu Ojca Świętego** – dzieła Krystyny Zlot, naszej garbowskiej malarki.



Oba te, jakże wspaniałe dary, trafiły do Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie. Wśród zgromadzonych gości nie mogło zabraknąć wójta gminy Garbów Kazimierza Firleja, dyr. Zespołu Szkół w Garbowie - Mirosława Kwiatka oraz dyrektorów szkół podstawowych z terenu gminy, przedstawicieli Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej, Powiatowej Biblioteki Publicznej w Lublinie oraz członków Rady Gminy.

Głównym organizatorem i pomysłodawcą tego spotkania była Jadwiga Flisiak. To ona pierwsza wpadła na pomysł, aby właśnie garbowskiemu gimnazjum przekazać wieniec. Jest on tym bardziej wymowny, bo wykonany ze zboża, a jak wiemy każdy kłos jest owocem pracy rąk ludzkich. Może on nakłonić młodzież do solidnej nauki i poszanowania tradycji, a sama postać wielkiego Polaka – Jana Pawła II z pewnością przyczyni się do kształtowania i rozwijania w młodych wartości moralnych, które winny w dzisiejszym świecie ludziom przyświecać.

Po powitaniu zgromadzonych przez J. Flisiak nastąpiło wręczenie nagród laureatom dwóch konkursów: literackiego i plastycznego. Dzieci miały za zadanie namalować podobiznę Karola Wojtyły bądź napisać tekst na temat *„Jan Paweł II w moich wspomnieniach"*. Nagrody książkowe i dyplomy pamiątkowe wręczał wójt gminy i Elżbieta Stodulska. W grupie wiekowej **kl. I-III nagrody otrzymali** uczniowie: *Piotr Szymczyk z Karolina, Katarzyna Skałecka z Garbowa, Arkadiusz Janek i Milena Orendecka z Bogucina. W grupie wiekowej kl. IV- VI nagrody otrzymały: Magdalena Jarska i Monika Jarska z Garbowa, Katarzyna Grabarz i Anna Gibuła z Lesiec.* W kategorii praca literacka nagrodzono: *Natalię Kamińską z Lesiec.* Wyróżnienia przyznano*: Weronice Skorupskiej z Bogucina, Paulinie Zarzyka i Katarzynie Markiewicz z Lesiec.*

Wszystkim biorącym udział w konkursie (35 osobom) wręczono dyplomy uczestnictwa. Kiedy nagrody zostały rozdane głos zabrali uczniowie Publicznego Gimnazjum, którzy specjalnie na tę uroczystość przygotowali krótką część artystyczną pod okiem Lucyny Żak i Mariusza Gajosza. Jako że tego samego dnia w budynku szkoły odbywał się konkurs recytatorski, wyróżnieni deklamowali poezję Ojca Świętego, a chór zaśpiewał utwory z repertuaru Piotra Rubika. Po akademii goście i organizatorzy udali się na poczęstunek.

W czasie spotkania można było poznać tajniki współczesnego malarstwa, porozmawiać na tematy związane ze sztuką również i tą ludową. Szczególnie potrzebne są takie imprezy naszej miejscowej ludności, a głównie tym najmłodszym, którzy właśnie w ten sposób mają okazję pogłębiać wiedzę o wielkim Polaku, ludowej tradycji, a także rozwijać swoje umiejętności artystyczne.

Jolanta Uhruska, *uczennica III D*
Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie

Jan Paweł II znów z nami...

Dnia 9 czerwca br. o godzinie 11:00 w Lublinie, na placu przy kościele św. Rodziny, w miejscu, gdzie 20 lat temu Jan Paweł II odprawił Mszę św., rozpoczęły się obchody rocznicy tego wydarzenia. Mszę św. koncelebrował nuncjusz apostolski ks. arcybiskup Józef Kowalczyk. W swojej homilii przypomniał nam najważniejsze nauki Ojca Świętego.

Wśród licznie zgromadzonych na tej uroczystości wiernych nie mogło zabraknąć nas, tj. uczniów Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie. Młodzież gimnazjalna wraz z pocztem sztandarowym i opiekunami: dyrektor Ireną Szkołut i ks. Ryszardem Dębowskim głęboko przeżyli atmosferę tamtych chwil. Na nowo ożyły wspomnienia związane z ostatnimi latami pontyfikatu Karola Wojtyły, serca nasze radowały się, kiedy znowu zabrzmiały słowa: *„Nie lękajcie się! Otwórzcie drzwi Chrystusowi."* Na twarzach uczestników spotkania dało się zauważyć wzruszenie i wewnętrzne skupienie podczas modlitwy, czuliśmy bliskość osoby naszego Wielkiego Rodaka. Doznania duchowe przysłaniały doskwierający upał i zmęczenie. Pełni wiary i nadziei, że Ojciec Święty czuwa nad nami powróciliśmy do swoich domów.

Wspomnieniami dzieliły się: ***Agnieszka Kamińska, Monika Gnieciak, Agnieszka Pęczuła, Karolina Plecha***

Z duchem czasu o tradycjach

- festyn w Garbowie powrotem do przeszłości

27 kwietnia br. odbył się, już po raz trzeci, festyn, którego hasło przewodnie brzmiało: ***„Tradycje łączą pokolenia".*** Powyższe przedsięwzięcie zostało zorganizowane przez Publiczne Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie. Osobami odpowiedzialnymi za realizację projektu byli: dyrektorzy Zespołu Szkół i nauczyciele: Lucyna Żak, Agnieszka Nowak oraz Katarzyna Mikuła.

Festyn rozpoczął się Dniem Otwartych Drzwi Szkoły, natomiast część oficjalna odbywała się na boisku szkolnym. Uroczystego otwarcia dokonał dyr. Mirosław Kwiatek. W swoim wystąpieniu podkreślił znaczenie tego spotkania, które zgromadziło trzy pokolenia. Na festyn przybyli: wójt gminy Garbów, członkowie Zarządu Gminy, przedstawicielki KGW z Garbowa, Bogucina, Woli Przybysławskiej, Janowa, Gutanowa oraz członkowie TPZG.

fot. has

Pierwszą atrakcją było przedstawienie pt. *„Chleb w tradycji ludowej"* przygotowane przez uczniów szkoły podstawowej. Następnie gościnnie wystąpił *zespół taneczny z Klementowic.* Występ chłopców i dziewcząt, którzy w ludowych strojach prezentowali tańce znane naszym pradziadom, niezmiernie spodobał się publiczności. Od tej chwili aż do końca festynu czuło się niezwykłą atmosferę więzi z obyczajami i kulturą naszego regionu. Olbrzymią popularnością i uwagą cieszył się występ tutejszego zespołu *Volumen.* Zestawione kontrastowo tańce: regionalne i nowoczesne przyciągały wzrok zebranych. Kolejnym punktem programu była *prezentacja piosenek ludowych* wykonanych przez chór gimnazjalny pod przewodnictwem Mariusza Gajosza i przedstawienie pt. *„Spotkanie z gwarą"* przygotowane przez Elżbietę Zielińską oraz jej uczniów. Młodzież przywdziała ubrania kojarzone ze starszym pokoleniem mieszkańców wsi lubelskiej i przedstawiła w sposób humorystyczny z dokładnym naśladownictwem specyficznego języka gwary epizody z ich życia codziennego. Nie zabrakło również gościnnego *występu teatru ze SP z Ożarowa.* Ostatnimi punktami zabawy było *karaoke* oraz przedstawienie pt. *„Grunt to rodzinka"* zaaranżowane przez uczniów SP z Garbowa z okazji Dnia Matki i Ojca. Próby swoich sił wokalnych podjęło wiele osób, najczęściej startując w duecie lub większej grupie. Pierwsze miejsce w kategorii solowej bezsprzecznie przyznano Monice Zlot, doskonale zapowiadającemu się talentowi muzycznemu z Garbowa. Oprócz występów można było skorzystać z krótkiej nauki podstawowego kroku tańca regionalnego, zabaw ludowych oraz integracyjnych. Były też stoiska z atrakcjami takimi jak: pokaz i nauka malowania pisanek, robienie ozdób z makaronu czy też możliwość skosztowania domowych pierożków przyciągały zainteresowanych. Świetnie bawili się nie tylko dorośli ale i najmłodsi uczestnicy festynu. Maluchy miały okazję spróbować jazdy na kucykach i zabawy na pompowanej zjeżdżalni. Jednak dzieciom najbardziej przypadło do gustu malowanie twarzy, dorosłym zaś podpłomyki pieczone przy stoisku TPZG.

Wyrażamy głęboką nadzieję, że również i ten zwyczaj organizowania środowiskowego festynu na stałe wpisze się w historię wydarzeń kulturalnych Garbowszczyzny. Oby stał się nową tradycją i co roku bardziej tłumnie przyciągał mieszkańców gminy.

Dyrekcja Zespołu Szkół w Garbowie wraz z nauczycielami i uczniami pragnie szczególnie podziękować Kazimierzowi Firlejowi – wójtowi gminy, kierownikowi Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej – Alinie Puchale, Małgorzacie Kamińskiej, Radzie Rodziców oraz Bankowi Spółdzielczemu za przekazane środki i wsparcie organizacyjne.

***Izabela Strużek**, uczennica klasy IIID*
Publicznego Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie

Nagrody rozdane!

Tegoroczny **konkurs wiedzy o krajach anglojęzycznych zorganizowany** w Publicznym Gimnazjum w Garbowie odbył się w trzech etapach. Pierwszy – przybrał formę plakatu. Uczniowie poszczególnych klas przygotowywali prace plastyczne na temat wybranego losowo kraju, obszaru anglojęzycznego wykorzystując dowolną technikę.

Drugi etap miał na celu sprawdzenie wiedzy z zakresu geografii, historii, polityki, kultury i obyczajów krajów anglojęzycznych. Poszczególne zespoły klasowe odpowiadały na 5 pytań konkursowych, przy czym jedno z nich było kierowane do klasy. Odczytywanie pytania i udzielanie odpowiedzi odbywało się w języku angielskim, co stanowiło jeden z istotnych elementów uwzględnianych przy punktacji. Ostatecznie do kolejnego etapu zakwalifikowało się 6 zespołów, które stoczyły ostateczny pojedynek przygotowując prezentację multimedialną na temat wylosowanego kraju anglojęzycznego. Finał odbył się 01.06. b.r. w wyniku którego zostały nagrodzone trzy zespoły.

Trzecie miejsce zdobyli uczniowie klasy Ie *Sebastian Wawręty i Rafał Baruk* za prezentację o Kanadzie, II miejsce wywalczyły uczennice klasy IIa *Agnieszka Kamińska, Paulina Wójcik, Ola Sierzputowska* przygotowując prezentację o Szkocji i I miejsce zostało przyznane uczniom z kl. IIId *Piotrowi Rozwadowskiemu, Weronice Miklińskiej oraz Weronice Wójcik* za prezentację poświęconą Wielkiej Brytanii.

Wszystkie prezentacje cechowało perfekcyjne przygotowanie pod względem informatycznym i językowym. Uczniowie nagrodzeni zostali słownikami i książkami językowymi, a my, nauczyciele uczący języka angielskiego, odczuwamy ogromną satysfakcję z przebiegu całego konkursu i jego rezultatów.

Agnieszka Pliszka

III Gminne zmagania ortograficzne

W ostatnim dniu maja gościliśmy w naszej szkole szóstoklasistów ze szkół gminy Garbów, dla których ortografia nie jest piętą Achillesa. Przystąpili oni do konkursu sprawdzającego umiejętność poprawnej pisowni oraz znajomość reguł ortograficznych. W konkursie wzięło udział siedmiu uczniów z czterech szkół: *Anna Reszka -SP w Leścach, Małgorzata Kozieł-SP w Piotrowicach, Anna Mańka, Małgorzata Józefek, Małgorzata Pecio -SP w Przybysławicach, Sabina Kaczor, Anna Szymczyk -SP w Garbowie.*

Najlepsze okazały się: *Anna Mańka* - I miejsce, *Małgorzata Kozieł* - II miejsce, *Sabina Kaczor* - III miejsce. Zwycięzczyniom serdecznie gratulujemy a paniom, które przygotowały uczniów do konkursu (Barbara Oszczędłowska, Agata Borek-Zdunek, Anna Gnieciak) dziękujemy za przyjęcie naszego zaproszenia. Wszyscy uczestnicy konkursu otrzymali nagrody książkowe ufundowane przez wójta K. Firleja, za co bardzo dziękujemy. Podziękowania kierujemy też do właściciela piekarni KOLSTAR ze Starościna za ufundowanie słodkiego poczęstunku dla uczestników konkursu.

Katarzyna Mikuła, Agnieszka Mazur

„Cztery pory roku na Garbowszczyźnie"

Pod takim hasłem odbywa się Gminny Konkurs Plastyczny, którego organizatorem jest Anna Butryn, nauczycielka Szkoły Podstawowej im. Wandy Chotomskiej w Bogucinie. Patronat nad całorocznym konkursem objęło Towarzystwo Przyjaciół Ziemi Garbowskiej oraz Wójt Gminy Garbów.

„Moja wieś w zimowej szacie"

W miesiącu marcu zakończono **pierwszy etap konkursu.** Nadesłano 153 prace z sześciu szkół gminy Garbów. Prace oceniało jury w składzie: Zbigniew Strzyżyński, artysta plastyk, nauczyciel Liceum Sztuk Plastycznych w Nałęczowie, Bogusława Gałat, plastyk, dyr. Nałęczowskiego Ośrodka Kultury i Leszek Madejski, plastyk, pracownik NOK. Jury brało pod uwagę: kompozycję, technikę wykonania, kolorystykę, zrozumienie tematu, wrażliwość dziecka samodzielność wykonania.

Oto nazwiska uczniów nagrodzonych

Sebastian Staniak, Paulina Kamińska i Partycja Grzegorczyk *z Woli Przybysławskiej,* ***Hubert Nikodemski*** *i* ***Paulina Nikodemska*** *z Garbowa,* ***Krzysztof Struski*** *z Bogucina*

i wyróżnionych: ***Roksana Szymańska*** *z Bogucina,* ***Marcin Kalinowski*** *i* ***Michał Wąsik*** *z Przybysławic,* ***Adam Prażmo i Damian Wiącek*** *z Piotrowic Wielkich,* ***Paulina Zarzyka*** *z Lesiec,* ***Klaudia Kozieł, Klaudia Kopacz, Paulina Zielińska, Patrycja Grzegorczyk, Krzysztof Witoszka, Emil Woch, Jakub Cichosz, Sebastian Gałązkiewicz i Seweryn Wójtowicz*** *z Woli Przybysławskiej.*

„Wiosna w mojej okolicy"

Pod takim hasłem odbywał się drugi etap konkursu plastycznego. Do końca maja nadesłano 120 prac plastycznych z sześciu szkół naszej gminy. Prace oceniało jury w składzie: Krystyna Zlot, plastyk, Ewa Szczuka p.o. dyr. Gminnej Biblioteki Publicznej w Garbowie.

Oto nazwiska uczniów nagrodzonych:

Kamila Wójtowicz i Agata Pasternak *z Bogucina,* ***Hubert Nikodemski*** *z Garbowa,* ***Karol Bogusz i Dominika Gembka*** *z Karolina,* ***Monika Grupa, Seweryn Wójtowicz, Jakub Cichosz*** *z Woli Przybysławskiej*

i wyróżnionych: ***Weronika Korczak*** *z Bogucina,* ***Milena Młotkowska*** *i* ***Ewelina Woźniak*** *z Przybysławic,* ***Monika Galemba, Marta Głowacka, Katarzyna Skałecka, Sylwia Drozd*** *i* ***Anna Wójcik*** *z Garbowa,* ***Katarzyna Markiewicz*** *z Lesiec,* ***Justyna Staniak i Albin Niezbecki*** *z Karolina,* ***Agnieszka Kulik, Katarzyna Bednarczyk, Sebastian Staniak, Julia Czarnecka, Martyna Grzegorczyk, Emil Woch i Damian Staniak*** *z Woli Przybysławskiej.* Wszyscy uczniowie biorący udział w konkursie otrzymali dyplomy uczestnictwa.

Temat trzeciego konkursu brzmi: „Uroki i kolory lata"
termin składania prac upływa 20 września br.

Temat czwartego konkursu to „Jesienne pejzaże".

Prace należy nadesłać do 30 października br. na adres szkoły w Bogucinie.

Podsumowanie konkursu z rozdaniem nagród i otwarciem wystawy wszystkich nagrodzonych prac odbędzie się **w listopadzie** 2007 r. w Gminnej Bibliotece Publicznej im. Bronisława Pietraka w Garbowie. Zapraszamy wszystkich chętnych do udziału w kolejnych etapach konkursu.

Halina Stępniak

Zdrowe odżywianie

Nasze zdrowie, kondycja i uroda w dużej mierze zależą od tego co jemy. Chcąc utrzymać ładną figurę lub zrzucić zbędny tłuszczyk zgromadzony podczas zimy, warto zredagować swoją dietę.

Prawidłowe odżywianie polega na codziennym dostarczaniu do organizmu białka, tłuszczu, węglowodanów, minerałów, witamin. Składniki te znajdują się zarówno w produktach roślinnych, jak i zwierzęcych, ale w różnych ilościach. W produktach roślinnych przeważają węglowodany: błonnik, skrobia, cukier, a w zwierzęcych: białko i tłuszcz.

Warto też pamiętać, że białko i tłuszcz, w zależności od tego czy pochodzą z produktów roślinnych czy zwierzęcych, mają różną budowę, a co za tym idzie, także różne oddziaływanie na nasz organizm. **Podstawą racjonalnego odżywiania jest spożywanie różnorodnych pokarmów, ale z zachowaniem prawidłowych proporcji między grupami, ¾ produktów na naszym talerzu powinny stanowić produkty pochodzenia roślinnego, a tylko ¼ produkty pochodzenia zwierzęcego.**

Podstawą codziennej diety powinny być produkty **pochodzenia roślinnego: grube kasze, brązowy ryż, płatki owsiane, pieczywo razowe, bułki grahamki, nasiona zbóż.**

Dorosły człowiek powinien także zjeść każdego dnia około 600g różnorodnych, **gotowanych lub surowych warzyw, takich jak np.: marchew, por, kapusta, fasola, soczewica, brokuły, buraki, pomidory** oraz 200 g **owoców np.: jabłek, brzoskwiń, pomarańczy.** Jeżeli nie są dostępne świeże owoce można je zastąpić suszonymi morelami lub śliwkami. Do tej grupy produktów roślinnych nie należą natomiast białe pieczywo, makarony i ziemniaki, które powinny w naszej diecie pojawiać się sporadycznie, ponieważ zawierają składniki przekształcane w naszym organizmie na tłuszcz.

Drugie miejsce w naszej diecie powinny zajmować produkty pochodzenia zwierzęcego: ryby, drób, jaja, sery. Należy jednak unikać zbyt częstego jedzenia czerwonego mięsa, skór z drobiu, mięsa tłustego, boczku, parówek, pasztetów. Powinniśmy także zrezygnować lub ograniczyć do minimum stosowanie śmietany i majonezu, które można zastąpić prozdrowotnie działającym jogurtem, kefirem, oliwą z oliwek lub z pestek winogron.

Chcąc zachować zdrowie i zgrabną figurę **warto zrezygnować z jedzenia ciast i ciasteczek,** które oprócz niezdrowej białej mąki, wnoszą do organizmu dużą ilość **cukru, nazywanego „białą śmiercią".** Jeżeli lubimy podjadać słodkie smakołyki to warto sięgnąć po suszone owoce, rodzynki lub orzechy. Bogate w cukier są również tak zwane **napoje kolorowe**, zalegające półki sklepowe. Pite często i w większych ilościach stanowią istną bombę kaloryczną. Zamiast nich częściej **sięgajmy po wodę mineralną i pełnoprzecierowe soki owocowe. Kolejną niezdrową przekąską są chipsy,** które są bardzo tłuste i pełne szkodliwej soli. Chcąc chrupać bezkarnie między posiłkami możemy skorzystać z ziaren słonecznika, pestek dyni lub chrupkiego pieczywa.

Posiłki powinny być równomiernie rozłożone w ciągu dnia. Jadajmy częściej, ale w mniejszych ilościach, co zapewni lepsze wykorzystanie składników pokarmowych znajdujących się w pożywieniu. Czas między posiłkami uzależniony jest od ich ilości, ale nie powinien być krótszy niż 3 godziny, a liczba posiłków w ciągu dnia nie powinna być mniejsza niż trzy. **Nie bez znaczenia jest także szybkość spożywania posiłków.** Informacja o tym, że już się najedliśmy i nasz żołądek jest pełny, dochodzi do mózgu z pewnym opóźnieniem. Jeżeli jemy w pośpiechu i łapczywie bardzo łatwo możemy się przejeść, co na pewno nie pozostanie bez wpływu na nasze zdrowie i tuszę. Nie powinniśmy się też objadać na noc. Kolację najlepiej zjeść przed godziną 19, albo co najmniej dwie godziny przed snem.

W parze ze zdrowym odżywianiem powinien iść zdrowy styl życia. Warto uprawiać jakiś sport, gimnastykować się. Aby zrzucić zbędne kilogramy nie wystarczy krzątać się po domu. Wykonywane ćwiczenia powinny trwać dłużej niż 30 minut, ponieważ dopiero po tym czasie uwalniane są rezerwy energetyczne zmagazynowane w postaci tłuszczu pod skórą.

dr inż. Paulina Stępniak-Sołyga

Bibliografia u autorki tekstu

„POŁUDNIOWA PĘTLA PO GMINIE GARBÓW"

SZLAK ROWEROWY – ZIELONY

W sobotę 23 czerwca br. miłośnicy turystycznych wędrówek wyruszyli na pierwszy rajd rowerowy. Skorzystali z wytyczonego i oznakowanego szlaku rowerowego, który prowadzi przez najciekawsze miejsca i miejscowości w południowej części gminy Garbów. Pogoda dopisała, na start przyjechało sporo turystów oraz wójt Kazimierz Firlej i zastępca wójta Małgorzata Sanaluta. Całą grupę poprowadził doświadczony rajdowiec – Sławomir Juraszewski, który wyznaczył tę trasę i ją oznakował. Każdy z uczestników otrzymał folder (chętni mogą go otrzymać w GCI w Garbowie), który na komputerze złożył Paweł Matraszek, tekst napisała Halina Stępniak.

Szlak rowerowy jest pętlą długości ok. 19 km i biegnie przez: **Garbów, Bogucin, Ługów, Gutanów i kończy się w Garbowie.** W zdecydowanej większości prowadzi drogami o nawierzchni utwardzonej asfaltem lub betonem o niskim natężeniu ruchu samochodowego. Żeby pokazać więcej walorów krajobrazowych i zabytkowych najbliższych okolic wkraczamy na teren **gminy Jastków, Markuszów i Nałęczów**.

Szlak ma swój początek **w Garbowie**. Można tu zobaczyć pamiątki przeszłości takie jak np. **zespół pałacowo-parkowy z II połowy XIX wieku** – klasycystyczny pałac (obecnie w remoncie), wybudowany (wg. projektu arch. Józefa Dietricha) przez hr. Jana Jezierskiego, otoczony starodrzewem. Obok znajduje się kompleks stawów rybnych „Julin", „Kępa Północna", „Kępa Południowa", „Pałac", „Irena".

W parku o charakterze krajobrazowym rośnie wiele gatunków drzew, około 180 z nich liczy sobie ponad sto lat, wiele ma w obwodzie powyżej 300 cm, wśród nich okazały **jesion**, który figuruje w rejestrze **pomników przyrody woj. lubelskiego**. Na uwagę zasługuje też **pomnik-obelisk** poświęcony pamięci 80 mieszkańców gminy Garbów, zamordowanych w latach 1939-45 oraz **Kamień Kościuszki** postawiony w setną rocznicę śmierci Naczelnika, upamiętniający pobyt i przemarsz przez Garbów wojsk polskich pod wodzą J. Poniatowskiego i T. Kościuszki, zwycięzców bitwy pod Zieleńcami w czasie wojny polsko-rosyjskiej w 1792 r.

Na wzgórzu, w centrum osady widnieją malownicze **ruiny kościoła pw. św. Wojciecha z poł. XVIII w.** tzw. **„Kościelisko"** Drewniana część świątyni z XVII w. spłonęła w 1915 roku. Po drugiej stronie wzgórza – **lessowy wąwóz**. Na kolejnym wzniesieniu **neogotycki kościół parafialny pw. Przemienienia Pańskiego** (św. Wojciccha i św. Leonarda) wybudowany w latach 1908-1912 wg projektu Józefa P. Dziekońskiego (jeden z najwyższych w Polsce). Na jednej z dwóch wież bije dzwon z 1512 r. ważący 1000 kg, odlany w XVI wieku. Ufundował go ks. Jan Ożarowski, kapelan królewski.

Jadąc w kierunku Ożarowa możemy zobaczyć **stary cmentarz z I poł. XIX wieku** (zamknięty dla pochówku w 1923 r.) znajdują się tu rodzinne groby wybitnych parafian Garbowszczyzny: Trzcińskich, Grabowskich, Nakoniecznych, Moskalewskich (z rodziny tej pochodził Stanisław Moskalewski, pierwszy po odzyskaniu niepodległości wojewoda lubelski).

Dalej droga prowadzi obok kościoła i przez malowniczo położoną miejscowość **Bogucin** do **Ługowa** (gmina Jastków, parafia Garbów), gdzie znajduje się zabytkowy **park i dworek modrzewiowy z XIX wieku** wybudowany przez Józefa Iżyckiego, herbu Bończa.

Drogą asfaltową i utwardzoną, przez **lessowy wąwóz** dojeżdżamy do **Gutanowa.** W gąszczu drzew ukryty na wzgórzu **- dworek z pocz. XX wieku** o bardzo nietypowej formie, (sprawia wrażenie będącego jakby dodatkiem do innego obiektu). Wybudowany przez hr. Tomasza Grabowskiego (potomka króla Stanisława Augusta).

W centrum wsi znajduje się **figura słupowa z posągiem św. Anny z XVIII wieku** – kopia (oryginał w pobliskiej kaplicy).

Drogą utwardzoną wracamy do **Garbowa.** Po drodze mijamy dwa stawy „Miesiące" i „Lipiński" oraz **zabytkowy cmentarz wojskowy z okresu I wojny światowej,** na którym są pochowani żołnierze austriaccy polegli na tym terenie w sierpniu 1915 roku.

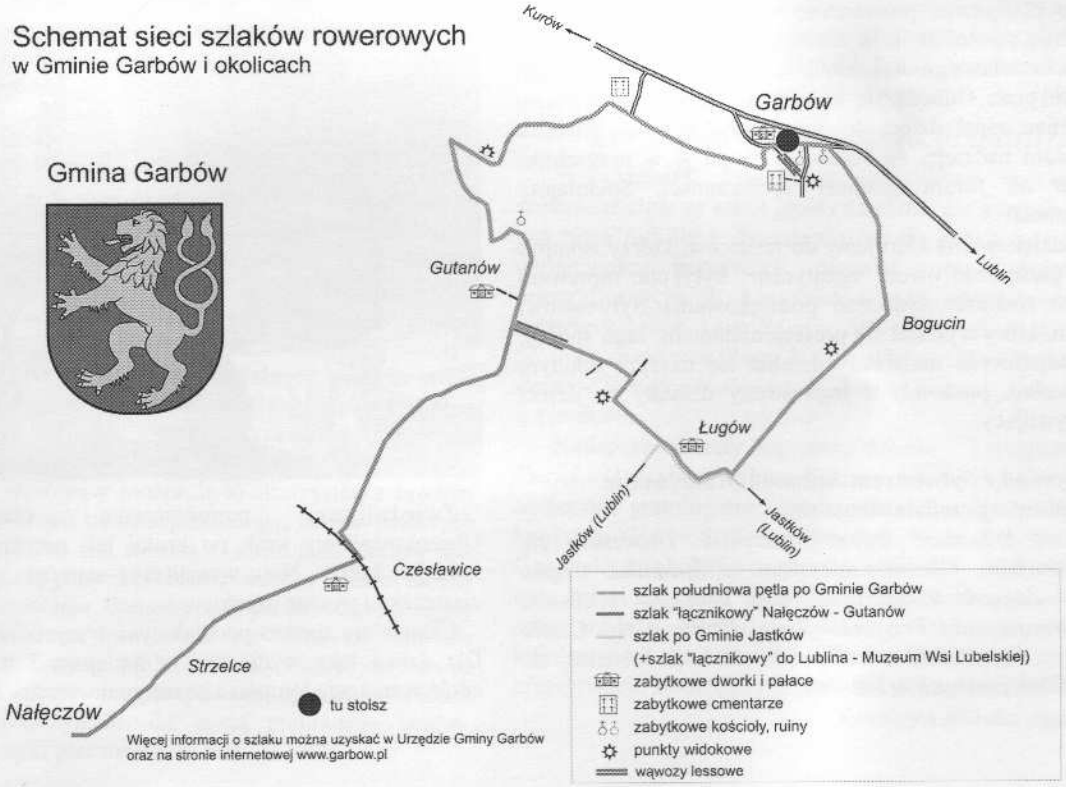
Zakończenie rajdu odbyło się na placu przy Urzędzie Gminy, gdzie dla młodych rajdowców przygotowano poczęstunek i konkurencje sprawnościowe z nagrodami. Odbyło się też znakowanie rowerów przez Policję. Projekt trasy rowerowej został sfinansowany przez Urząd Gminy w Garbowie.

SZLAK „ŁĄCZNIKOWY" DO NAŁĘCZOWA – NIEBIESKI

W Gutanowie, od pętli głównego szlaku rowerowego, **poprowadzone jest odgałęzienie do centrum Nałęczowa**. Liczący ok. 8 km, tzw. **„szlak „łącznikowy"** jest oznakowany i biegnie przez miejscowości: **Gutanów, Czesławice, Strzelce i Nałęczów.**

Z **Garbowa** niedaleko już nie tylko do uzdrowiska **Nałęczów**, ale i do innych atrakcyjnych turystycznie miejscowości, m.in. do **Wojciechowa**, słynnego z kowalstwa artystycznego, **Wąwolnicy** z Sanktuarium Matki Boskiej Kębelskiej, malowniczego **Kazimierza nad Wisłą**, urokliwych **Puław**, Muzeum Zamoyskich w **Kozłówce** i historycznego **Lublina**.

Schemat sieci szlaków rowerowych
w Gminie Garbów i okolicach



Radość tworzenia

W ramach projektu **„Szkoła dla Ciebie"**, uczniowie Szkoły Podstawowej im. Zofii Trzcińskiej-Kamińskiej w Leścach, 1 czerwca br. odbyli **warsztaty plastyczne z malarzem Sylwestrem Antonim Muszyńskim.**

To dopiero było wyzwanie! Malować na płótnie farbami olejnymi, na blejtramach! Uzyskane środki pozwoliły na zakup niezbędnych materiałów do malowania farbami.

Warsztaty rozpoczęły się od przeprowadzenia wywiadu z malarzem przez redaktorów naszej szkolnej gazetki. Potem dzieci oglądały obrazy oraz prace, które nie zostały jeszcze dokończone, aby zobaczyć jak wyglądają przed ostatecznym wykończeniem.

Tematem warsztatów była martwa natura. Najpierw uczniowie szkicowali, potem malowali. Tworzyli z ogromnym zapałem, z dużą dokładnością i wielkim spokojem. Każdy chciał mieć pracę najlepszą. Myślę, że obrazy które powstawały, odzwierciedlały wrażliwość dziecięcą, poczucie estetyki, satysfakcję z tworzenia, z bycia „małym artystą". Sprzyjały dostarczeniu nowych wrażeń i doświadczeń. Malowanie należy do najbardziej ekscytujących technik. Stanowi inspirację do odkrywania swoich możliwości, wrażliwości dziecka, doskonalenia umiejętności i czerpania z tego wielu radości. Nie należy zapominać o tym, że pewne talenty mogą być wrodzone, jednak dużą częścią składową sukcesu twórczego jest wytrwała praca, która bez zamiłowania w danym kierunku nie byłaby owocna. Koło plastyczne, prowadzone w naszej szkole kształci dodatkowe umiejętności w celu samorealizacji „własnego ja" i daje poczucie własnego sukcesu. Uczniowie nie dokończyli jeszcze swoich prac. Odbędą się kolejne spotkania z malarzem, który obserwując zapał dzieci do malowania, był pod wielkim wrażeniem. Mam nadzieję, że będziemy mogli je w przyszłości zaprezentować na forum gminnej społeczności. Spełniajmy dziecięce marzenia!

Ogromne podziękowania kierujemy do rodziców, którzy zakupili na warsztaty plastyczne owoce egzotyczne, były one motywem prac. Składam również serdeczne podziękowania Sylwestrowi Muszyńskiemu, który wykazał się profesjonalizmem. Jego spokój, cierpliwość, wrażliwość malarska udzieliła się naszym młodym artystom. Wszelkie pochwały z jego strony działały na dzieci w sposób motywujący.

Oto krótki **wywiad** z **Sylwestrem Antonim Muszyńskim**.

- Bardzo prosimy o przedstawienie się.

- Nazywam się Sylwester Antoni Muszyński. Urodziłem się w Cukrowni-Garbów. Obecnie mieszkam w Świdniku. Często przebywam w Zagrodach, bo tutaj mam dom po rodzicach. Działam w Towarzystwie Przyjaciół Ziemi Garbowskiej. Często piszę artykuły do „Głosu Garbowa". Należę również do Towarzystwa Sztuk Pięknych w Lublinie.

- Czy malarstwo to Pana zawód?

- Nie, kiedyś pracowałem w WSK Świdnik jako konstruktor helikopterów i motocykli. Malarstwo jest moim hobby.

- Od kiedy Pan maluje?

- Maluję już dosyć długo. Zacząłem malować jak mój syn był bardzo mały i chorował. Wówczas wziąłem pierwszy raz pędzel do ręki i plakatówkami zacząłem malować, jeden obrazek, drugi. To nie jest moje jedyne zajęcie, to jest tylko dodatkowa forma spędzenia czasu w ciekawy sposób. W czasie wycieczek rowerowych wykonuję wiele zdjęć z plenerów, które są źródłem inspiracji moich prac.

- Co najbardziej lubi pan malować?

- Najbardziej lubię malować pejzaże i martwą naturę. Często maluję, jak już wcześniej nadmieniłem, ze zdjęć. Chciałem powiedzieć, że kiedyś artyści - malarze w plenerze robili tylko szkice, czyli nie wszystko maluje się w plenerze. Jednak muszę przyznać, że malowanie w plenerze to jest podstawa.

- Czy organizuje Pan wystawy?

- Tak, biorę udział i organizuję wystawy w Lublinie, w Świdniku, w bibliotece w Garbowie. Często maluję na zamówienie i charytatywnie.

- Dziękujemy.

Tekst i fot. ***Danuta Grzęda***

Poznajemy zawody

Dzieci z Klubu Przedszkolaka i klas 0-III SP w Karolinie uczestniczyły w bardzo kształcącej lekcji.

Najpierw zobaczyliśmy siedzibę Ochotniczej Straży Pożarnej w Garbowie. Dzięki uprzejmości Ryszarda Kopycińskiego i młodych strażaków mogliśmy dowiedzieć się na czym polega, a zarazem jak trudna i odpowiedzialna jest ich praca. Przymierzaliśmy stroje, oglądaliśmy sprzęt strażacki, pojazdy. Strażacy urządzili dla nas pokazy akcji gaśniczej. Było to bardzo kształcące doświadczenie.

Odwiedziliśmy także pobliski Posterunek Policji. Sympatyczni policjanci oprowadzili nas po komisariacie. Nikt z nas nie chciałby mieć na pieńku ze stróżami prawa.

Byliśmy też wspólnie z uczniami ze SP w Leścach w Bibliotece Gminnej w Garbowie. Niektórzy uczniowie byli tam po raz pierwszy. Wszystkim pani bibliotekarka założyła karty i od razu mogli wypożyczyć ciekawą książkę. Po tej strawie duchowej przyszedł czas na coś dla ciała.

Zwiedziliśmy pomieszczenia tutejszej piekarni. Obserwowaliśmy krok po kroku jak powstaje chleb i różnego rodzaju bułki. Nie wyszliśmy stamtąd głodni. Dostaliśmy ciasteczka i pyszne pączki.

Chcieliśmy bardzo podziękować wszystkim którzy nas gościli. Dla dzieci taka wycieczka to najlepszy i najciekawszy sposób zdobywania wiadomości i poszerzania wiedzy o świecie.

Tekst i fot. ***Ewa Górska***

„Szkoła dla Ciebie"

W ramach projektu **„Szkoła dla Ciebie"** pięć szkół z Gminy Garbów dostało dodatkowe pieniądze na zajęcia pozalekcyjne. Są to środki, które powiat lubelski pozyskał w ramach unijnego programu wyrównywania szans edukacyjnych uczniów ze środowisk wiejskich. Szkoła Podstawowa w Bogucinie pozyskała na ten cel 62 917 zł, Szkoła Podstawowa w Leścach 54 480 zł, Szkoła Podstawowa w Garbowie 80 650 zł, Szkoła Podstawowa w Przybysławicach 80 753 zł oraz Gimnazjum w Przybysławicach 70 225 zł. Łącznie szkoły z naszej gminy pozyskały aż 349 025 zł. Dofinansowanie dostało najwięcej szkół i na najwyższą łączną kwotę wśród wszystkich gmin powiatu lubelskiego. Warto też dodać, że na zajęcia pozalekcyjne szkoły te nigdy nie miały aż tak dużych pieniędzy. Jest to oczywiście wynikiem zaangażowania nauczycieli z naszych szkół, którzy napisali dobre programy.

Zacznijmy jednak od samego początku. Przygotowany przez Powiat Lubelski projekt „Szkoła dla Ciebie" wygrał konkurs ogłoszony przez Ministerstwo Edukacji Narodowej. Do tego konkursu zgłoszono 120 projektów z całej Polski, z czego tylko 37 projektów zakwalifikowano do dofinansowania. Z Lubelszczyzny aż 8 instytucji zostało pozytywnie zweryfikowanych. Nasz projekt wyróżnia się dużą kwotą dotacji i małym obszarem działania (czyli teren naszego powiatu).

Projekt ten powiat lubelski realizuje w partnerstwie z Powiatowym Ośrodkiem Doskonalenia Nauczycieli w Lublinie, Poradnią Psychologiczno-Pedagogiczną nr 7 w Lublinie oraz Centrum Wspierania Edukacji w Krasnymstawie.

Rozpisaliśmy otwarty konkurs do wszystkich typów szkół (podstawowych, gimnazjalnych i ponadgimnazjalnych) działających na terenie Powiatu Lubelskiego. Wpłynęło 97 wniosków, z których wybrano 50 i kilka rezerwowych. Wnioski musiały ulec niewielkiej korekcie w drodze negocjacji. Jednym z powodów był fakt, że zobowiązaliśmy się do tego, że projektem będzie objętych przynajmniej 50 szkół, a taka ilość wytypowanych wniosków (łącznie) znacznie przekraczała kwotę przeznaczoną na realizację całego projektu. Ważniejszy powód to fakt, że z projektów trzeba było wykreślić koszty niekwalifikowane – czyli takie wydatki, które nie mogą być sfinansowane środkami z tego projektu.

Ostatecznie do realizacji zostały zakwalifikowane wnioski z 57 szkół (w tym 12 wniosków ze szkół prowadzonych przez powiat lubelski).

Celem projektu jest opracowanie i wdrożenie przez szkoły programów rozwoju umożliwiających uczniom wyrównanie szans edukacyjnych, a więc zmniejszenie dysproporcji w tym względzie pomiędzy wsią a miastem. Ważną kwestią jest też umożliwienie uczniom zdobywania dodatkowej wiedzy i umiejętności oraz współpraca szkoły z organizacjami i społecznością lokalną na rzecz rozwoju edukacji i aktywności obywatelskiej. W praktyce oznacza to organizację różnych kół zainteresowań, zarówno tych poszerzających wiedzę z poszczególnych przedmiotów (często pojawiają się zajęcia z języków obcych), jak też innych, takich jak teatralne, taneczne, fotograficzne, dziennikarskie. Są też zajęcia wyrównawcze, np. z zakresu logopedii czy gimnastyki korekcyjnej.

Odrębne miejsce zajmują wycieczki szkolne, które zostały zaplanowane w stosunkowo dużych ilościach. Planuje się wyjazdy do Lublina (do teatrów, kin, muzeów, skansenu, ogrodu botanicznego) oraz do Kazimierza, Nałęczowa, Warszawy, czy Krakowa. Są też planowane dłuższe, kilkudniowe wyjazdy do atrakcyjnych turystycznie miejsc Polski.

To tylko bardzo ogólne przedstawienie tego, co będą realizowały szkoły. Myślę, że o szczegółach poinformują nas nauczyciele, autorzy tych projektów.

dr Robert Wójcik *Członek Zarządu Powiatu Lubelskiego*

„Żyj inaczej – nie ulegaj presji, baw się, działaj bez agresji"

Powyższe hasło przyświeca działaniom **Szkoły Podstawowej im. Bolesława Prusa w Przybysławicach,** która realizuje program rozwoju szkoły w ramach projektu **„Szkoła dla Ciebie"**, współfinansowanego przez Europejski Fundusz Społeczny. W kosztach partycypuje również budżet państwa, zaś rolę bezpośredniego organizatora pełni powiat lubelski. Powyższy projekt jest realizowany w terminie od 01.03.2007 r. do 29.02.2008r.

Dzięki uczestniczeniu w tym przedsięwzięciu nasza szkoła otrzymała niepowtarzalną szansę na intensyfikację działań wspomagających prawidłowy rozwój uczniów i stymulujących ich aktywność. Teraz mogą realizować swoje potrzeby i marzenia na licznych zajęciach pozalekcyjnych w formie kół zainteresowań, wyjazdów na pływalnię, wakacyjnego obozu wypoczynkowo -profilaktycznego w Karłowie oraz ciekawych wycieczkach m.in. do lubelskich galerii, Filharmonii czy pałacu Zamoyskich w Kozłówce.

Specjalne podziękowania składam na ręce członka Zarządu powiatu lubelskiego – dr Roberta Wójcika, który pomaga nam w przezwyciężaniu trudności wynikających w trakcie realizacji projektu oraz pań z Gminnego Zespołu Obsługi Szkół Władysławy Janisz i Małgorzaty Filipek, bez których fachowej pomocy nie moglibyśmy rozwikłać problemów z zakresu księgowości.

O postępie w realizacji naszego programu będziemy informować czytelników „Głosu Garbowa" w kolejnych numerach.

dr Tomasz Żaba *koordynator projektu*

Święto Szkoły

Tegoroczna uroczystość odbyła się 2 czerwca br. w ramach projektu realizowanego przez powiat lubelski pod hasłem **„Szkoła dla Ciebie".** Na uroczystość przybyli: przedstawiciele Gminy Garbów wójt Kazimierz Firlej, przewodniczący Rady Gminy Wiesław Ostapiński, przewodnicząca Komisji Oświaty Teresa Jóźwiak, przedstawiciel władz powiatowych Robert Wójcik, dyrektorzy szkół, nauczyciele, byli pracownicy naszej szkoły.

W tym dniu mieliśmy okazję obejrzeć *przedstawienia i prezentacje* przygotowane przez uczniów. Gdy w młodszych klasach składano rodzicom życzenia z okazji Dnia Matki i Ojca, uczniowie klas starszych dopingowali swoich kolegów biorących udział *w konkursie na temat znajomości krajów Unii Europejskiej,* przygotowanym przez Elżbietę Busz i Leszka Rukasza. Młodzież gimnazjalna z Garbowa i Przybysławic przedstawiła interesującą *prezentację* dotyczącą ważnych *problemów profilaktycznych związanych ze szkodliwością działania narkotyków.* Kolejnym punktem programu były *inscenizacje* przygotowane przez uczniów klasy II „a" pod kierunkiem Barbary Boguty i klasy III „b" pod opieką Alicji Kowalczyk. Na podkreślenie zasługuje *występ młodych artystów* ***Marka Łuczywka i Pawła Tomasiaka,*** którzy zaprezentowali swoje zdolności grając na gitarze i skybordzie oraz ***Marceliny Gniot*** prezentującej utwór wokalny dedykowany wszystkim rodzicom.

Święto Szkoły uświetnili swoim występem: Zespół Tańca *Volumen,* prezentujący taniec nowoczesny i zespół *Gamza* z Politechniki Lubelskiej z pokazem tańca towarzyskiego. Można było też posłuchać naukowej *prezentacji z dziedziny astronomii* w wykonaniu K. Leziaka połączonej z pokazem działania teleskopu oraz interesującej *prelekcji* na temat *ochrony praw zwierząt* wygłoszonej przez Dariusza Ornala. Uroczystość Święta Szkoły zakończyły *pokazy sprawności* lokalnej *straży pożarnej.*

W imieniu dyrekcji Zespołu Szkół w Przybysławicach, grona pedagogicznego oraz całej społeczności uczniowskiej składamy serdeczne podziękowanie wszystkim sponsorom, którzy przyczynili się do uroczystych obchodów naszego święta: wójtowi Kazimierzowi Firlejowi, Tadeuszowi Drozdowi właścicielowi piekarni, Przetwórni Materne Łopatki, a przede wszystkim organizatorom projektu „Szkoła dla Ciebie". Chcę podkreślić, że Święto Szkoły stwarza możliwości integrujące środowiska lokalne, jest okazją do spotkania mieszkańców z władzami gminy, a także zaprezentowania dorobku naszej szkoły.

Wiesława Schab

VII Sesja Rady Gminy

W dniu 31 maja b.r. odbyły się obrady VII Sesji Rady Gminy. Głównym tematem poruszanym na sesji były sprawy związane z planowaniem przestrzennym. W tym celu na sesję przybyły panie z Biura Planowania Przestrzennego „WIDOK" Teodozja Giza i Emilia Niećko, które zapoznały radnych z tematyką zmian. Po dyskusji radni podjęli następujące uchwały.

Jako pierwszą podjęto uchwałę w sprawie ***„Zmian studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów"***. Studium stanowi dokument określający politykę przestrzenną, uwzględniając uwarunkowania regionalne i ustalenia planu zagospodarowania przestrzennego województwa. Zmiana studium obejmuje korekty i uzupełnienia ustaleń, dotyczące uwarunkowań i zasad zagospodarowania terenów wyznaczonych jednostek funkcyjno – przestrzennych. Uzupełnienia dotyczą głównie powiększenia terenów budowlanych w obrębie większości jednostek osadniczych, przeznaczonych pod zabudowę jednorodzinną i zagrodową oraz terenów przeznaczonych na rozwój funkcji produkcyjnych i usługowych. Zgłoszone potrzeby inwestycyjne wywołują konieczność rozszerzenia terenów zabudowy i koncentrują się przede wszystkim w Garbowie, Bogucinie, Woli Przybysławskiej i Piotrowicach Wielkich. Głównym elementem ochrony walorów krajobrazu kulturowego gminy jest respektowanie ochrony zabytków i wymogów konserwatorskich, wykluczenia z zabudowy dolin i terenów należących do systemu ekologicznego gminy.

Kolejna uchwała dotyczyła sprawy stwierdzenia zgodności projektu I etapu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów ze studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów. Projekt I etapu zmiany uwzględnia przeznaczenie terenów oraz zasady ich zagospodarowania, zgodnie z polityką przestrzenną.

Podjęto uchwałę w sprawie ***I etapu zmiany planu zagospodarowania przestrzennego gminy Garbów.*** Zmiany są uzasadnione głównie potrzebą uwzględnienia wniosków właścicieli gruntów rolnych i nieruchomości dotyczących przeznaczenia terenów na cele budowlane: mieszkaniowe, gospodarcze i rozwój infrastruktury służące m.in. poprawie warunków życia, dostępności i obsługi komunikacyjnej. Ustalenia zmiany planu obejmują zasady zabudowy i zagospodarowania terenu, w tym możliwości wydzielenia działek budowlanych, z zachowaniem wymogów przepisów ochrony środowiska i kształtowania ładu przestrzennego. W przypadku przeznaczenia terenów na lokalizację funkcji produkcyjnych i usługowych ustalenia określają także wymagania dotyczące zachowania standardów środowiska i ograniczenia uciążliwości z zapewnieniem ochrony interesów osób trzecich. Wyznaczone tereny budowlane ujęte w I etapie zmian nie wywołują nowych potrzeb infrastrukturalnych, nie spowodują dla gminy skutków finansowych związanych z realizacją infrastruktury technicznej, stanowiącej zadania własne gminy.

Po podjęciu kilku uchwał z zakresu planowania przestrzennego radni zajęli się innymi sprawami. Została podjęta uchwała w sprawie ***nadania statutu Urzędowi Gminy Garbów.*** Określa on m.in. status prawny urzędu, jego siedzibę, podstawy prawne działania i przedmiot działalności, zasady kierowania, gospodarkę finansową urzędu.

Kolejną podjętą uchwałą była uchwała w sprawie ***zmian budżetu gminy na 2007 rok***. Po wyczerpaniu porządku obrad przewodniczący Rady Wiesław Ostapiński podziękował wszystkim za udział i zamknął obrady VII sesji.

Kazimierz Firlej
Wójt Gminy Garbów

V Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze OSP

W niedzielę 17.06.2007 roku na stadionie sportowym w Bełżycach odbyły się V Powiatowe Zawody Sportowo Pożarnicze, w których wzięło udział 17 drużyn męskich reprezentujących wszystkie 16 gmin powiatu lubelskiego oraz 8 drużyn kobiecych z 7 gmin powiatu. Gminę Garbów reprezentowały dwie drużyny męskie OSP Garbów – jako obrońca mistrza powiatu roku 2005 oraz OSP Wola Przybysławska – mistrz gminy roku 2007. Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze odbywają się raz na dwa lata i składają z dwóch konkurencji – sztafety pożarniczej 7x50 metrów z przeszkodami, oraz ćwiczenia bojowego. W tym roku ładna pogoda sprzyjała osiąganiu dobrych wyników. Po oficjalnym otwarciu zawodów przez Zastępcę Prezesa Zarządu Głównego Związku OSP, druha Mariana Starownika, przystąpiono do rozgrywek.

Na początek do rywalizacji przystąpiły **męskie drużyny OSP**. Pierwszą konkurencją była sztafeta. Startujące drużyny uzyskiwały dobre czasy, ale niektóre elementy sztafety sprawiały zawodnikom wiele trudności np. równoważnia, czy też ściana. Konkurencję wygrała drużyna ze Strzeszkowic gmina Niedrzwica Duża, która co prawda uzyskała trochę gorszy czas niż drużyna OSP Garbów, która za drobny błąd została ukarana 3 pkt karnymi i uplasowała się na trzecim miejscu. O pechu może mówić także OSP z Woli Przybysławskiej, która zajęła w sztafecie dopiero 12 miejsce i podobnie jak OSP z Garbowa została ukarana 3 pkt karnymi.

Następnie do rywalizacji przystąpiły **kobiece drużyny OSP**. **Sztafeta sportowo – pożarnicza** jaką pokonują panie różni się tylko tym, że ścianę zastępuje płotek, reszta pozostaje taka sama. Zwyciężyła drużyna z Bełżyc, drugie miejsce zajęły panie z Garbowa, a IV z Woli Przybysławskiej (z 3 pkt karnymi).

Następnie przystąpiono do drugiej części zawodów tj. ćwiczenia bojowego. Jako pierwsi wystartowali mężczyźni. W tej konkurencji drużyny z naszej gminy – Garbów i Wola Przybysławska, były bezkonkurencyjne i uzyskały znakomite czasy – Garbów 39,81 sek., Wola Przybysławska 41,00 sek., dla porównania podam, że drużyna z Maciejowa Starego, gmina Wysokie, która zajęła 3 miejsce uzyskała czas 46,36 sek., lider po pierwszej konkurencji – drużyna ze Strzeszkowic uzyskała wynik 48,82 sek., a więc o 9 sekund gorszy od Garbowa. Tak świetny występ drużyn z naszej gminy, **w ćwiczeniu bojowym**, pozwolił odrobić straty z biegu sztafetowego i spowodował, że w ostatecznej klasyfikacji **drużyna z Garbowa zajęła I, a drużyna z Woli Przybysławskiej II miejsce.**

Następnie do **rywalizacji przystąpiły kobiety**. W ćwiczeniu bojowym nie miały sobie równych. Panie z OSP Garbów zwyciężyły z wynikiem 50 sek. Jest to wynik lepszy niż uzyskany przez 6 drużyn męskich startujących w zawodach powiatowych. Ten znakomity rezultat pozwolił drużynie OSP Garbów zwyciężyć w ogólnej kwalifikacji. Bardzo dobrze zaprezentowała się także druga drużyna kobieca z naszej gminy –OSP Wola Przybysławska, która, podobnie jak w biegu sztafetowym, zajęła 4 miejsce. Jest to sukces tej drużyny, która po raz pierwszy startowała na zawodach tej rangi i zajęła mimo braku doświadczenia bardzo dobre miejsce.

Pragnę skierować wielkie słowa uznania dla druhen i druhów z OSP Garbów i Wola Przybysławska, którzy wspaniale reprezentowali gminę Garbów. Jeszcze nigdy drużyny z naszej gminy nie wypadły tak dobrze na zawodach powiatowych. Należałoby zaznaczyć, że z dotychczas rozegranych pięciu mistrzostw powiatu drużyna męska OSP Garbów zdobyła 4 razy mistrzostwo, a raz była druga. Ale wyniki osiągnięte przez drużyny z naszej gminy nie są dziełem przypadku. Druhny i druhowie wykonali kawał solidnej pracy, wiele godzin swojego wolnego czasu poświęcili na żmudne i trudne treningi.

W tym miejscu należy wspomnieć o nieocenionej roli druha Ryszarda Kopycińskiego w przygotowaniu drużyn z Garbowa. Jego konsekwencja i zaangażowanie oraz pasja od wielu lat przynoszą wspaniałe efekty. Dziękujemy druhu Ryszardzie za to wszystko, co do tej pory zrobiłeś i życzymy dalszych sukcesów w pracy z młodzieżą.

Niebagatelny wpływ na osiągane wyniki ma także rywalizacja między jednostkami OSP na zawodach gminnych, które rokrocznie są rozgrywane w dniu Święta Narodowego 3 Maja. Wysoki poziom tych zawodów i jednocześnie zdrowa rywalizacja, w szczególności między jednostkami OSP Garbów i OSP Wola Przybysławska, przyniosła efekty widoczne na zawodach powiatowych w Bełżycach. Jesteśmy z Was dumni Druhny i Druhowie.

Należy także zaznaczyć bardzo dobrą organizację zawodów, profesjonalne sędziowanie oraz kulturalne zachowanie kibiców.

Poniżej przedstawiam składy drużyn zawodów powiatowych.

OSP Garbów – drużyna męska – I miejsce na mistrzostwach powiatu: Kamil Karman, Jakub Podbilski, Mariusz Jędrejek, Michał Dobrzyński, Karol Adamczyk, Jacek Nakonieczny, Wojciech Wawruch, Paweł Bieniek, Piotr Adamczyk, Adrian Wójcik, Cezary Macewicz.

OSP Garbów – drużyna kobieca – I miejsce na mistrzostwach powiatu: Sylwia Kopycińska, Róża Dobrzyńska, Jolanta Uhruska, Natalia Wolińska, Ewelina Kopycińska, Ewelina Samoń, Anna Kowalczyk, Magda Filipek, Dominika Smereczyńska, Agata Reszka, Katarzyna Grenda.

OSP Wola Przybysławska – drużyna męska – II miejsce na mistrzostwach powiatu: Mariusz Kamiński, Radosław Kozieł, Tomasz Jabłoński, Mirosław Tatarczak, Wojciech Reszka, Leszek Rusinek, Piotr Rusinek, Marcin Rusinek, Paweł Sulenta, Damian Zarzeka.

OSP Wola Przybysławska – drużyna kobieca – IV miejsce na mistrzostwach powiatu: Katarzyna Bocheńska, Ewelina Czarnecka, Kinga Grzegorczyk, Monika Kazanowska, Karolina Mróz, Anna Skorupska, Dorota Wawruch, Sylwia Zarzeka.

Kazimierz Firlej
Prezes Zarządu Gminnego OSP w Garbowie

Minął miesiąc

01.06. Dzień Dziecka.
01.06. Walny Zjazd Towarzystwa Przyjaciół Ziemi Garbowskiej.
02.06. Święto Szkoły w Przybysławicach.
03.06. Zebranie Koła Emerytów i Rencistów z Gminy Garbów.
04.06. Zebranie z rodzicami w sprawie zmiany stopnia organizacji Szkoły w Borkowie.
05.06. Zebranie z rodzicami w sprawie zmiany stopnia organizacji Szkoły w Piotrowicach Wielkich.
05.06. Posiedzenie Komisji Oświaty, Kultury i Spraw Socjalnych.
07.06. Boże Ciało.
08.06. Posiedzenie Komisji Finansów i Rozwoju Gospodarczego Gminy.
11.06. Wieczornica poświęcona Janowi Pawłowi II w Gminnej Bibliotece Publicznej .
14.06. Konkurs na dyrektora Zespołu Szkół w Garbowie – na III kadencję został wybrany mgr Mirosław Kwiatek.
17.06. V Powiatowe Zawody Sportowo – Pożarnicze w Bełżycach.
17.06. Święto Rodziny w Szkole Podstawowej w Piotrowicach Wielkich.
19.06. Sesja sołtysów.
21.06. Zakończenie roku szkolnego przez klasy III Gimnazjum im. Jana Pawła II w Garbowie i Gimnazjum Publicznym w Przybysławicach .
22.06. Zakończenie roku szkolnego 2006/2007.
23.06. Otwarcie trasy rowerowej „Południową pętlą po Gminie Garbów".
23.06. Dzień Ojca.
25.06. Zebranie przedstawicieli BS w Niemcach.

Kronika policyjna

Karolin – w nocy z 26/27.04. 2007r. nieznani sprawcy dokonali w miejscowym sklepie rozbicia szyby i uszkodzenia zamka w drzwiach wejściowych. Straty spowodowane tym zdarzeniem właściciel wycenił na kwotę ok. 400 zł.

Garbów – w nocy z 25/26.04. sprawcy dokonali rozbicia szyb w pawilonie handlowym wyrządzając tym straty w wysokości 1300 zł na szkodę SRH w Garbowie.

Garbów –w okresie 6-13.05. nieznani sprawcy dokonali kradzieży kostki brukowej, którą wyłożony był brzeg pod jednym z mostów. Straty na szkodę GDDKiA oszacowano na kwotę 1620 zł.

Garbów – 24.05. z posesji, gdzie dzieci z miejscowej szkoły pozostawiają rowery, sprawca dokonał kradzieży roweru o nazwie RADAR o wartości 300 zł na szkodę Wojciecha P.

Wola Przybysławska – 24.05. sprawcy, ze stojącego przed jednym z miejscowych sklepów samochodu (którego właściciel nie zamknął), dokonali kradzieży telefonu komórkowego *samsung* o wartości ok. 700 zł na szkodę Henryka W.

Przybysławice - w nocy z 4/5. 06. nieznani sprawcy ze zbiorników miejscowej stacji paliw wypompowali i skradli ok. 3 000 litrów oleju napędowego na szkodę PKN Orlen S.A.

Wola Przybysławska - w nocy z 7/8.06. kilku sprawców groźbą zmusiło kierowcę do wydania im kluczyków do samochodu. Po przejechaniu tym samochodem ok. 150 m rozbili go, a następnie porzucili w rowie. Następnie jeden z nich dokonał zniszczenia tego pojazdu poprzez pogięcie elementów karoseryjnych oraz porozbijanie szyb. Dwóch sprawców tego czynu oczekuje w areszcie śledczym na rozprawę sądową.

Bogucin - w nocy 6.06. nieznani sprawcy na parkingu jednej z restauracji, po uprzednim rozbiciu szyby, dokonali kradzieży pieniędzy i dokumentów na szkodę obywatela z Ukrainy.

Garbów - w nocy z 9/10. 06. ponownie zostały rozbite szyby w pawilonie handlowym w Garbowie. SRH wartość strat wyceniła na kwotę 500 zł.

Wola Przybysławska – 12.06. w nocy miał miejsce pożar stodoły drewnianej, należącej do Krystyny Z. Spłonęła ona doszczętnie wraz z maszynami rolniczymi. Przyczynę powstania tego pożaru wyjaśni prowadzone postępowanie.

Przybysławice - w nocy 12.06. sprawcy uszkodzili transformator, z którego ukradli miedziane uzwojenie. Spowodowali tym straty w wysokości 12 000 zł na szkodę firmy Lubzel S.A.

Garbów - w nocy z 14/15. 06. sprawcy dostali się na teren Spółdzielni Usług Rolniczych skąd z zaparkowanego samochodu *jelcz* skradli olej napędowy o wartości 497 zł.

Wola Przybysławska - 17.06. funkcjonariusze KP w Niemcach zatrzymali nietrzeźwego kierującego, który już wcześniej miał zasądzony zakaz kierowania pojazdami, w tym również rowerami.

Garbów – w nocy 23.06. doszło do pożaru samochodu typu *bus* zaparkowanego na parkingu przy miejscowym kościele. Samochód spłonął doszczętnie. Wartość strat oceniono na 60 000 zł.

Wola Przybysławska - w dniu 24.06. funkcjonariusze KP w Niemcach zatrzymali nietrzeźwego kierującego samochodem marki *renault*.

Garbów – w nocy z 29/30.06. trzech sprawców, w tym dwóch nieletnich, dokonało pobicia mieszkańca miejscowości Garbów. Po pobiciu wrzucili poszkodowanego do jednego ze stawów. Sprawcy za swój czyn odpowiedzą przed Sądem dla Nieletnich w Puławach.

mł. asp. Grzegorz Gmur

Artystyczna duszyczka

„Moja miejscowość w Europie" – taki był temat tegorocznego konkursu plastycznego ogłoszonego przez Towarzystwo Przyjaciół Nałęczowa. W **VII Nałęczowskim Biennale Sztuki Najmłodszych 2007** brały udział dzieci z całej Europy. Prace ocenione przez jury jako najlepsze znalazły się na wystawie, a zwycięzcy otrzymali nagrody. Wśród najmłodszych artystów jest uczennica kl. **III SP *im. Marii Konopnickiej* w Garbowie – Karolina Rozpędowska.** Pracę wykonała pod kierunkiem I. Jabłońskiej. Mała Europejka przedstawiła grupę dzieciaków bawiących się na zielonej, kolorowej łące w tle garbowskiego pejzażu. Gratuluję i życzę dalszych sukcesów.

wychowawczyni ***Iwona Jabłońska***

Ach, Garbowskie jakie cudne

05. 07. br. uczniowie kl. III SP w Garbowie świętowali **Dzień Dziecka –** wspólnie z zaproszonymi (przez nauczycielkę – Iwonę Jabłońską) gośćmi – uczniami kl. IIc SP nr 4 w Lublinie i wychowawczyniami: B. Winkler i A. Sito. Dzieci przyjechały do nas, by wspólnie się bawić i zwiedzić Garbów. Najpierw zobaczyły pałac i park, później Kościelisko. Zatrzymywały się też przy innych garbowskich zabytkach, a dzieci z naszej klasy czytały o nich informacje. Spacer umilały koncerty ptaków i unoszące się zapachy kwiatów. Po powrocie na szkolnym boisku odbyły się zawody sportowe i wesołe zabawy. Każda drużyna miała do wykonania inne zadania. Za pierwsze, drugie i trzecie miejsca były nagrody – słodkie medale. Po zawodach wszyscy udali się na poczęstunek, przygotowany przez Radę Rodziców: Wandę Chabros, Krystynę Jóźwiak i Beatę Madejską. Na zakończenie przedstawiliśmy naszym kolegom baśń pt. „Calineczka".

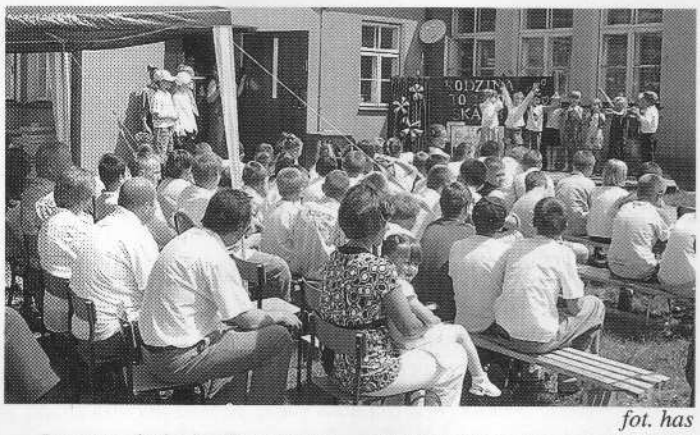
Dzieciom z Lublina bardzo podobało się w Garbowie. Mówiły: *„ ale tu ładnie", „ nigdy jeszcze nie widziałem takich roślin", „ ale wspaniale się idzie po takich górach"*. W tym dniu dostrzegliśmy i my, w jakiej malowniczej mieszkamy miejscowości.

Kinga Jóźwiak i Anita Kamińska – *ucz. kl. III SP w Garbowie*

„RODZINA TO TWÓJ SKARB"

Pod tym hasłem w SP w Woli Przybysławskiej odbył się **„Dzień Rodziny".** Licznie zebrani goście mieli możliwość wspólnego świętowania. Swoją obecnością zaszczycił nas również Wójt Gminy Kazimierz Firlej oraz przedstawiciel redakcji lokalnej prasy -„Głosu Garbowa".

Społeczność szkolna od dawna przygotowywała się do tej uroczystości: próby teatrzyków klasowych, wierszyków, piosenek, przygotowywanie dekoracji zajmowały wszystkim dużo czasu a przecież wszystko musiało być „dopięte na ostatni guzik". Jak zwykle mogliśmy liczyć na rodziców naszych uczniów – uwijali się jak w ukropie; dzięki nim wszyscy mieli pyszny poczęstunek.



fot. has

Impreza była bardzo udana - oprócz występów uczniów był sportowy pojedynek rodzin, loteria fantowa, w której nie było pustych losów, czy barek-kawiarenka, w której można było pożywić się pysznymi wyrobami cukierniczymi. Nasza zawsze uśmiechnięta „nadworna plastyczka" pani Grupa postarała się aby uczniowie, zwłaszcza ci najmłodsi, wyglądali bardzo kolorowo – ich buzie przedstawiały motylki, kwiatki i inne różnobarwne motywy. Całość dopełniał dmuchany zamek z piłkami, w którym wszyscy chętni mogli poszaleć. A że i pogoda dopisała (prognozy były nie najweselsze!) wszyscy dobrze się bawili.

Głównym celem tego typu imprez jest integracja lokalnego środowiska, która dzięki takim spotkaniom w Woli Przybysławskiej przebiega bardzo pozytywnie.

Do zobaczenia za rok!

Jacek Okuniewski

Odznaczenia dla seniorów

W gminie Garbów od ponad 25 lat prężnie działa Gminne Koło Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów, do którego należy 50 osób. W dniu 3 czerwca br. najaktywniejsi członkowie zostali odznaczeni i uhonorowani dyplomami.

Od 1997 roku przewodniczącą Koła jest **Krystyna Miazga**, która sprawuje tę funkcję drugą kadencję (wybory odbywają się co 5 lat). Dzięki jej zaangażowaniu emeryci w naszej gminie stanowią grupę dobrze zorganizowaną. Spotykają się kilka razy w roku na wieczorkach towarzyskich, ogniskach, opłatku, jeżdżą na wycieczki turystyczno-krajoznawcze.

Na niedzielne spotkanie, które miało charakter bardzo uroczysty, przybyli zaproszeni goście w osobach: Alina Gucma – prezes Okręgu Wojewódzkiego Związku Emerytów, Rencistów i Inwalidów w Lublinie, Henryk Pac – zastępca prezesa, Kazimierz Firlej – wójt gminy wraz z małżonką oraz przedstawiciele red. *„Głosu Garbowa"*.

Za aktywność i działanie na rzecz Koła **Złote Krzyże Zasługi** otrzymały: **Jadwiga Lenart, Maria Królik, Maria Kowalczyk i Elżbieta Sakwerda** (nieobecna), zaś dyplomami wyróżniono: **Kazimierę Wasilczyk, Antoninę Iwan, Alinę Wójcik, Stanisławę Chojnacką, Kazimierę Sołtys i Włodzimierza Feldmana** (nieobecny). Spotkanie zakończyło się poczęstunkiem przygotowanym przez seniorki.

Emeryci często żyją na krawędzi ubóstwa, dlatego jednym z celów Koła jest niesienie pomocy materialnej najbardziej potrzebującym. W roku bieżącym Koło otrzymało ok. 410 kg produktów (mleko, makarony i mąka) z Banku Żywności. Artykuły te zostały rozdzielone między wszystkich członków.

Zarząd Koła składa serdeczne podziękowanie Wójtowi Gminy za okazywaną życzliwość i pomoc przy realizacji podejmowanych działań oraz za lokal jaki udostępnił emerytom w budynku Urzędu Gminy.

has

Lekkoatletyczne zwycięstwa

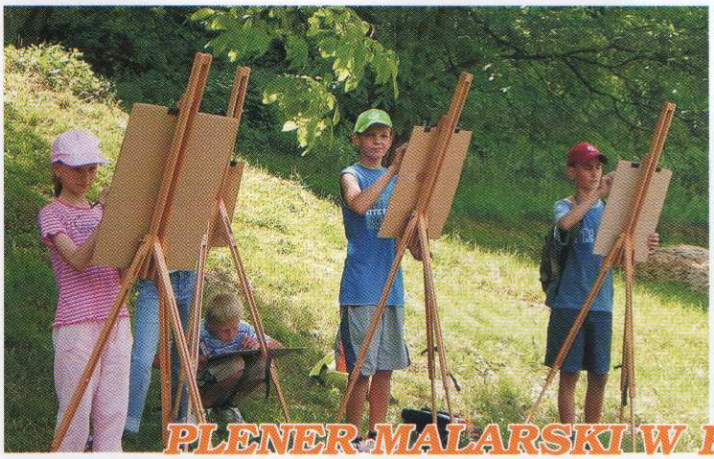
Ostatnimi zawodami sportowymi w roku szkolnym 2006/2007 były zmagania w lekkiej atletyce, w których **gimnazjaliści z Przybysławic odnieśli spore sukcesy. Chłopcy zajęli I, a dziewczęta II miejsce w Mistrzostwach Powiatu w Lidze Lekkoatletycznej**. Obydwie drużyny uzyskały awans do zawodów rejonowych, podczas których zajęły IV miejsca. Duże sukcesy odnieśli także w Powiatowych Zawodach Indywidualnych w lekkiej atletyce: **Alicja Szymańska** I miejsce w pchnięciu kulą, **Kajetan Frąc** II miejsce w pchnięciu kulą, **Mikołaj Firlej** I miejsce w biegu na 2000 metrów, **Żaneta Celing** I miejsce w biegu na 600 metrów, **Monika Boryń** II miejsce w biegu na 1000 metrów, **Dominik Śniadowski** II miejsce w rzucie oszczepem, **Katarzyna Mańko** II miejsce w skoku w dal, sztafeta chłopców 4x100 metrów II miejsce. Gratuluję zwycięzcom, trzymam kciuki za następne sukcesy.

Marcin Filipiak

SPOTKANIE SENIORÓW

DARY DLA GIMNAZJUM

LAUREACI KONKURSU "JAN PAWEŁ II W MOICH WSPOMNIENIACH"



PLENER MALARSKI W KAZIMIERZU NAD WISŁĄ

fot.: arch. szkoły

"GŁOS GARBOWA" - MIESIĘCZNIK. Redaguje kolegium w składzie:
Redaktor naczelny - Stanisław M. Stępniak, z-ca redaktora nacz. - Leszek Łuczywek,
sekretarz redakcji - Halina Stępniak, skład komputerowy - Edyta Kożuszek, Krzysztof Nastalski, Anetta Jurek.
Stale współpracują: Kazimierz Firlej, Nina Bartoszcze-Wylaź, Alina Puchała, Adam Łubek, Grzegorz Gmur,
Ewa Filipiak, Paweł Matraszek, Barbara Sobiesiak
WYDAWCA: Urząd Gminy, 21-080 Garbów, tel. 081 50 18 668, e-mail: glosgarbowa@o2.pl Gazeta zrzeszona w Polskim Stowarzyszeniu Prasy Lokalnej
DRUK: INTERGRAF, 21-100 Lubartów, ul. Przemysłowa 10, tel. 081 854 14 90
Redakcja nie zwraca materiałów nie zamówionych oraz zastrzega sobie prawo opracowania tekstów i zmiany tytułów

I RAJD ROWEROWY "POŁUDNIOWA PĘTLA PO GMINIE GARBÓW"

fot. S. M. Stępniak

fot. P. Matraszek

V POWIATOWE ZAWODY SPORTOWO-POŻARNICZE

fot. Z. Kościańczuk

Zdjęcia bez podpisu - Stanisław M. Stępniak